

Área Recreativa Estatal Salton Sea



Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(760) 393-3059**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con interp@parks.ca.gov.

CALIFORNIA STATE PARKS
P.O. Box 942896
Sacramento, CA 94296-0001

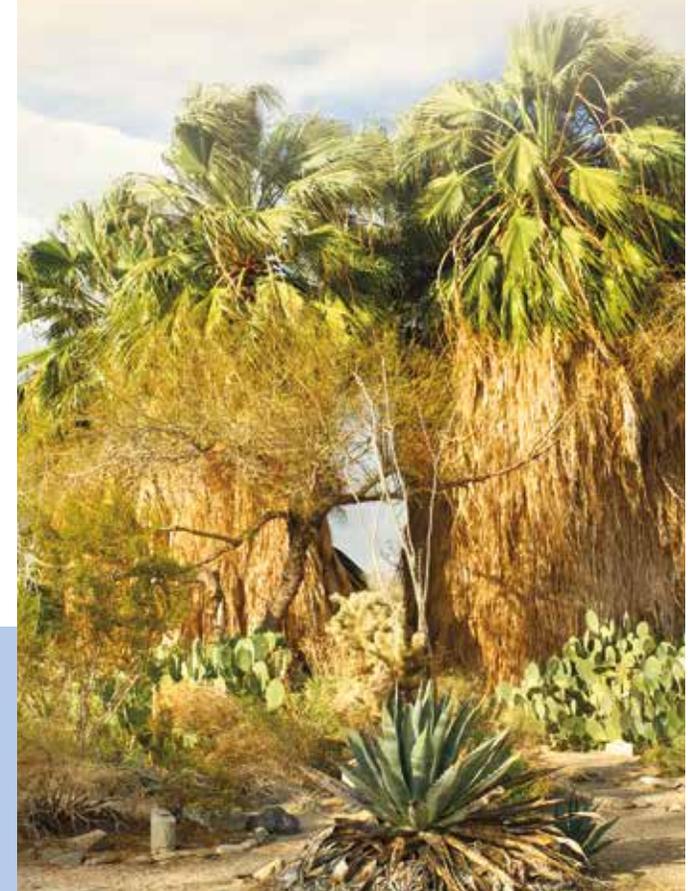
Para obtener más información, llame al:
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los
EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

www.parks.ca.gov

Salton Sea State Recreation Area
100-225 State Park Road
North Shore, CA 92254
(760) 393-3059 or (760) 393-3810

© 2008 California State Parks (Rev. 2017)

*En mar de Salton,
millones de aves
migratorias y límites
de pesca generosos
atraen más de 30,000
visitantes cada año.*



A lo largo del borde noreste de mar de

Salton yace una de las paradas de invierno más importantes del mundo para las aves que hacen la ruta migratoria del Pacífico. El área recreativa estatal mar de Salton (*Salton Sea State Recreation Area*) es un deleite para los observadores de aves. Las aves comienzan a llegar por decenas de miles en octubre. Para enero, las alas de más de 400 especies de aves migratorias forman nubes vivientes en los cielos transparentes. Para mayo, la mayoría ha continuado hacia sus destinos, pero mientras ellos aprovechan lo que mar de Salton tiene que ofrecer, las aves representan una vista inolvidable.

Como es típico en el área desértica de Colorado, las temperaturas promedio baja y alta en primavera y otoño varían entre 50 y 85 grados. Julio y agosto son los meses más calientes, con mañanas de 75 grados y tardes de más de 100. En invierno, durante el día, se presentan 60 grados en promedio, pero en la noche se puede llegar al punto de congelación.

HISTORIA DEL PARQUE

Los nativos

Hace miles de años, los cahuilla y otros indígenas de California ocuparon estas tierras. Originalmente, el estrecho de Salton (*Salton Sink*) alojaba un cuerpo de agua mucho más grande, el antiguo lago Cahuilla (*Cahuilla Lake*), muy por encima del nivel del mar. El inmenso lago de agua dulce, lleno de peces y de abundante fauna, cubría todo el valle. La evidencia arqueológica de la existencia del antiguo lago viene de las primeras casas canteras, yacimientos y varios dispositivos hallados en antiguos bancos de arenas, riachuelos y vaguadas.

A medida que el lago se encogió, los nativos mudaron sus villas desde las montañas hacia abajo y se asentaron en áreas que alguna vez estuvieron cubiertas por el agua. Sus primeros campamentos usualmente seguían los contornos de ese antiguo lago y construyeron trampas de pesca de rocas en las aguas menos profundas del lago.

Los cahuilla pueden haber conocido a los europeos en 1540 cuando Melchior Diaz

exploró el área para Hernán Cortés. Luego, Juan Bautista de Anza cruzó el estrecho de Salton en búsqueda de una ruta de comercio en 1774.

Los historiadores estiman que unos 10,000 cahuilla vivieron allí alguna vez. El primer encuentro con angloamericanos llegó en la década de los años cuarenta del siglo XIX cuando permitieron a los viajeros cruzar a través de sus tierras. Para la década de los años cincuenta del siglo XIX, las tierras cahuilla habían sido tomadas por nuevos asentadores y el pueblo indígena perdió los recursos que necesitaba para sobrevivir. Por último, la llegada de enfermedades para las que ellos no tenían inmunidad, casi diezma a los cahuilla. Hoy en día, alrededor de 3,000 descendientes cahuilla viven en reservas administradas por consejos tribales electos. Los cahuilla han revivido sus ceremonias tradicionales, idiomas y artesanías, y están transmitiendo estas habilidades a las generaciones futuras.



Pelicano marrón

Pelicanos blancos



Tren de New Liverpool Salt Company, ca. 1895

necesitaban agua para irrigar los campos y huertos de árboles frutales que planificaron. Para 1901 el río Colorado había sido intervenido para este propósito; en dos años estaba irrigando más de 100 000 acres en lo que incluso en ese momento se llamaba “el Valle Imperial”.

Sin embargo, la CDC no había suministrado un método efectivo para lidiar con los vertidos de la irrigación, acumulación de cieno o altos niveles de agua. En 1905, luego de un invierno inusualmente húmedo, el río Colorado se abrió camino a través de un corte de canal mal construido; por unos 16 meses, todo el volumen del río se vertía desenfrenadamente en el punto bajo más cercano, el estrecho de Salton. El agua inundó comunidades enteras, la línea principal del ferrocarril Southern Pacific, la Reserva Torres Martinez y New Liverpool Salt Company, lo cual minó los depósitos de sal pura que estaban debajo del lago.

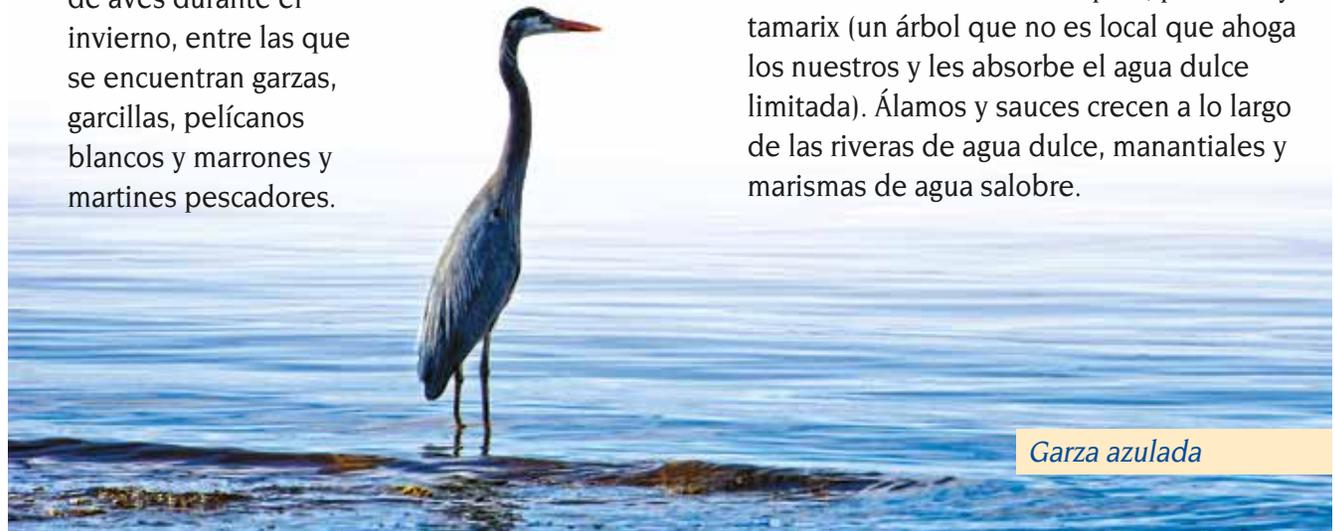
El Southern Pacific había remarcado su ruta en cuarenta millas de vía, pero otra temporada de inundaciones podría poner en riesgo la nueva ruta. En 1907, el ferrocarril

fabricó un caballete y recopiló mucha materia de relleno y rocas que soltaron en la rivera. Cuando se soltaron las últimas cargas, autos y todo, el agua bajó. Para entonces, el lago había inundado casi 350,000 acres en el plano aluvial. El mar de Salton es tan grande que, desde algunos sitios con vista privilegiada, la curvatura de la Tierra esconde la costa opuesta.

Para los años cincuenta del siglo XX, el mar de Salton se había convertido en un área de resorts popular. Clubes de yate, grandes marinas y un campo para campeonatos de golf atraían celebridades; sin embargo, para los años setenta del siglo XX, las inundaciones recurrentes habían arruinado el sueño de un edén en el desierto.

PLANTAS Y FAUNA

Por siglos, el frágil ecosistema del mar de Salton ha provisto un santuario para una colección de fauna extremadamente diversa y los hábitats críticos que se crían en él. El mar alberga millones de peces que alimentan montones de aves durante el invierno, entre las que se encuentran garzas, garcillas, pelícanos blancos y marrones y martines pescadores.



Garza azulada



Aves invernando

Las aves de especies de presas llegan en otoño, entre ellas, halcones peregrinos, águilas pescadoras y águilas ferruginosas.

Los campos adyacentes y pantanos alojan enormes bandadas de gansos nevados, muchos tipos de patos y la población más grande del estado de mochuelos de madriguera. Entre las aves que residen allí se encuentran la codorniz desértica, correcaminos grande y palmoteadores de Yuma en peligro de extinción.

La vegetación incluye matorrales que soportan la sequía, Larrea tridentata, distintas variedades de atriplez, palmitos y tamarix (un árbol que no es local que ahoga los nuestros y les absorbe el agua dulce limitada). Álamos y sauces crecen a lo largo de las riveras de agua dulce, manantiales y marismas de agua salobre.

MAR DE SALTON EN EL PRESENTE

El mar de Salton actualmente sostiene segmentos significativos de la población de aves migratorias que comen peces. Desafortunadamente, los aumentos en la salinidad del agua amenazan su importancia vital para más de 400 especies de aves. Con menos de tres pulgadas de lluvia por año y un flujo de entrada de agua limitado, el mar ahora es cincuenta por ciento más salado que el propio océano.

El mar de Salton no tiene salida, con entrada solo de unas pocas fuentes como el río Whitewater al norte, los ríos Álamo y New al sur, vertidos de campos de agricultura cercanos, algunas aguas residuales municipales y aguas pluviales. Las concentraciones de sal que van en aumento han causado que dejen de reproducirse todos menos la resistente tilapia y el pez perrito del desierto. Mientras la salinidad aumenta, el oxígeno disuelto en el agua disminuye, lo que hace que el mar sea insostenible para la mayoría de las especies de peces. Menos peces para suministrar alimento a las aves migratorias, podría eventualmente resultar en menos aves en general.



Tilapia

¿PUEDE SALVARSE EL MAR?

El mar de Salton actualmente alimenta a un número significativo de poblaciones de aves en peligro de extinción o amenazadas de serlo. Con casi noventa

y cinco por ciento de los pantanos de California convertidos para otros usos, el mar es un refugio vital para muchas especies en riesgo, lo que incluye chorlitos de montaña y nieve y zarapito americano.

Las entidades federales, estatales y tribales, así como grupos de interés e individuos preocupados, están trabajando juntos para intentar salvar el mar de Salton. En 2003 la legislación de California promulgó la Ley de Recuperación de mar de Salton (*Salton Sea Restoration Act*) y ordenó al estado que “realizara la recuperación del ecosistema de mar de Salton y la protección permanente de la fauna que depende de ese ecosistema”. La asignación del presupuesto reciente y subvenciones monetarias de varias fuentes se han unido para ayudar a salvar este recurso extraordinario.

RECREACIÓN

Al menos 30 000 visitantes anuales del parque disfrutan actividades como acampar, pícnic, pesca, navegación, deportes acuáticos, kayak, observación de aves y caminatas por los senderos. El campamento cerca de la oficina del centro de visitantes renta kayaks y vende suministros.

Observación de aves—Aves de pantano, de costa y acuáticas de casi cada descripción, se detienen para reponerse. Anualmente, se alcanza el millón y medio de zampullines cuellinegro (*Podiceps nigricollis*), y casi la mitad de la población de California de los ibis de cara blanca vistos en el mar. Cormoranes y garcillas bueyeras mantienen colonias de anidación todo el año. De noviembre a febrero, el personal del parque ofrece recorridos



La pesca es popular en mar de Salton

guiados en kayak y otros programas, con los cuales los visitantes pueden ver una variedad de aves que dependen del agua.

Pesca—Aunque el aumento en la salinidad limita la diversidad de peces que crecen aquí, la pesca sigue siendo excelente. La tilapia (parecida a la robaleta blanca) abunda y no tiene límites de pesca. Mientras se consigue una solución a la salinidad del mar, puede haber esperanza de que regresen la corvina y el sargo, especies famosas localmente. La pesca de tilapia tanto en la orilla como en bote es exitosa. Hay un muelle de pesca disponible en el muelle Varner (*Varner Harbor*).

Navegación—El mar de Salton se conoce como el lago más rápido en Estados Unidos porque su alto contenido de sal permite que los barcos floten de mejor manera, mientras que su elevación por debajo del nivel del mar le da a los motores mayor eficiencia de operación. Obedezca todos los límites de velocidad marcados.

Acampar—Hay cinco campamentos que ofrecen más de 200 lugares para acampar y algunos tienen tomas de agua. Para reservar un lugar para acampar, llame al (800) 444-7275 o visite el sitio web www.parks.ca.gov.

- **Oficina**—Esta zona tiene dos campamentos. **La oficina**, cerca del centro para visitantes y la tienda de campamento, tiene más de una docena de lugares con tomas de agua. **El nuevo campamento** tiene acceso a senderos de caminata, un muelle de pesca, la rampa principal de botes, estaciones sanitarias y un área de

lavado de botes. Puede encontrar inodoros regulares, duchas y algunas comodidades, además de un campamento grupal sin tomas de agua.

- **Playa Salt Creek**—Salt Creek llega hacia el norte de este lugar principal de observación de aves, un campamento para kayak primitivo con inodoros químicos.
- **Playa Corvina**—Un campamento para kayak primitivo con inodoros químicos y agua. El acceso a la playa tiene un punto de llegada marcado bajo el agua.
- **Playa Mecca**—Un campamento grande y desarrollado para nadadores, navegadores y pescadores, con acceso fácil a la playa, inodoros regulares, duchas y tomas de agua en algunos sitios.

Senderismo—Senderos naturales que hacen trayectoria circular en cada campamento. El mejor senderismo se puede realizar a lo largo de la orilla.

CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

Acampar—El nuevo campamento tiene estacionamiento, campamentos, baños y duchas accesibles.

Área de pícnic—El muelle Varner tiene un sitio de pícnic diseñado accesiblemente. No hay agua disponible. Estacionamiento accesible y baños portátiles se encuentran cerca.

Pesca—No hay instalaciones para la pesca que sean accesibles en el parque, pero muchos visitantes pescan desde el área de pícnic del muelle Varner. El centro para visitantes y la tienda de campamento son accesibles.

La accesibilidad está en mejora continua. Para obtener detalles, visite el sitio web <http://access.parks.ca.gov>.





El mar de Salton

NEARBY STATE PARKS

- Anza-Borrego Desert State Park
200 Palm Canyon Drive
Borrego Springs 92004
(760) 767-5311
- Ocotillo Wells State Vehicular Recreation Area
5172 Hwy. 78 Borrego Springs 92004
(760) 767-5391
- Mount San Jacinto State Park
25905 Highway 243
Idyllwild 92549
(951) 659-2607

POR FAVOR RECUERDE

En campos desérticos, lleve agua adicional y otros suministros esenciales, y manténgase en las vías autorizadas. En caso de tener problemas, manténgase cerca de vehículos y en la sombra hasta que llegue la ayuda.

- A excepción de animales de servicio, no están permitidos los animales en las playas. Los animales deben permanecer con una correa de seis pies, y dentro de vehículos o tiendas de campaña durante la noche. Por favor, limpie los desechos de su mascota.
- Todas las características del parque están protegidas por la ley y no pueden alterarse ni ser removidas. Use los recipientes para basura.
- No recoja leña, la madera muerta debe descomponerse naturalmente. La leña se vende en la mayoría de los campamentos.
- Todos los pescadores de 16 años o más deben tener una licencia para pescar válida en California.

Este parque recibe apoyo parcial de una asociación sin fines de lucro.
Para más información, comuníquese con la Sea and Desert Interpretive Association
100-225 State Park Road, North Shore, CA 92254
(760) 393-3810

Salton Sea State Recreation Area



- Leyenda**
- Freeway
 - Ruta principal
 - Ruta pavimentada
 - Sendero: Senderismo
 - Ferrocarril
 - Características de accesibilidad
 - Embarcadero con remolques
 - Navegación
 - Centro de la fogata
 - Zona de campamento
 - CH Anfitrión del campamento
 - Pesca
 - Información
 - Marina
 - Serendo natural
 - Estación del guardabosques
 - Estacionamiento
 - Zona de picnic
 - Campamento primitivo
 - Baños
 - Campamento para vehículos de recreación
 - Estaciones sanitarias de descarga para vehículos de recreación
 - Duchas
 - Provisiones
 - Natación
 - Estero
 - Luz de advertencia por los vientos



© 2008 California State Parks (Rev. 2017)